

## (12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
21. Mai 2004 (21.05.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 2004/041605 A1

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: B60S 1/40

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2003/012000

(22) Internationales Anmeldedatum:  
29. Oktober 2003 (29.10.2003)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
102 51 520.4 4. November 2002 (04.11.2002) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): VALEO SYSTEMES D'ESSUYAGE [FR/FR]; Z.A. de l'Agiot, 8, rue Louis Lormand, 78321 La Verrière (FR).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): EGNER-WALTER, Bruno [DE/DE]; Käferflugstr. 43, 74076 Heilbronn (DE). SCHÄUBLE, Michael [DE/DE]; Westendstr. 122, 74321 Bietigheim-Bissingen (DE).

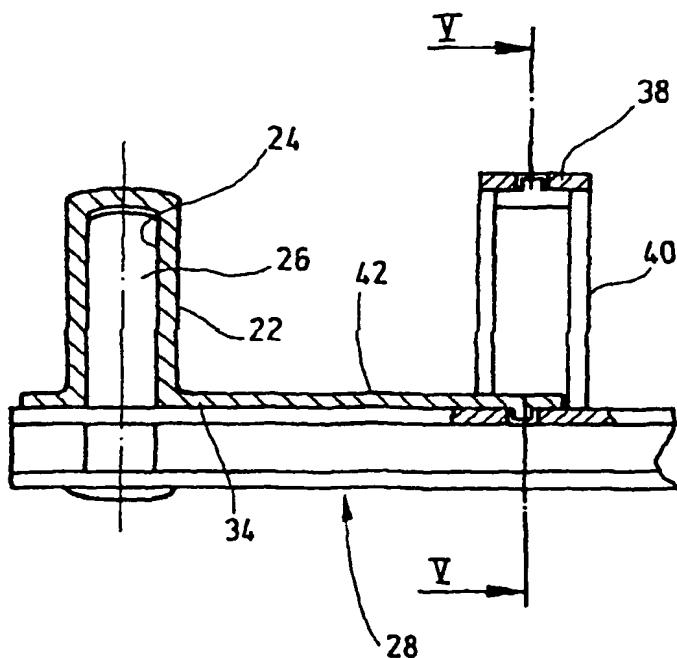
(74) Anwalt: JAHN, Wolf-Diethart; Valeo Wischersysteme GmbH, Poststrässle 10, 74321 Bietigheim-Bissingen (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SK, SL, TJ, TM, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VN, YU, ZA, ZW.

*[Fortsetzung auf der nächsten Seite]*

(54) Title: ADAPTER FOR A WIPER BLADE

(54) Bezeichnung: ADAPTER FÜR EIN WISCHBLATT



(57) Abstract: The invention relates to an adapter (10) for adapting a main bracket (12) of a wiper blade to the coupling section (28) of a wiper arm of a wiper mechanism. Said adapter comprises an insertion pin (22), which is held at one end and which is provided for being laterally inserted into a locating opening (20) on the main bracket (12), whereby said locating opening extends transversal to the wiper blade longitudinal axis. The adapter also comprises a cylindrical cavity (24), which is provided on the insertion pin (22), has an insertion opening (30) and which serves to accommodate a pivot pin (26) of the coupling section (28) of the wiper arm. A first bearing section (32) is provided in the area of the insertion opening (30) and is provided for resting against the area of the coupling section (28) that holds the pivot pin (26). The adapter (10) has a second bearing section (36) located on the side opposite the insertion opening (30) and is provided for resting against the stop (38) of a projection (40) of the coupling section (28), whereby said projection overlaps, at least in sections, the adapter (10) when mounted.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft einen Adapter (10) zur Adaption eines Hauptbügels (12) eines Wischblatts (12) mit dem Kopplungsabschnitt (28) eines Wischarms einer Wischvorrichtung, mit einem ei-

nendig gehaltenen Einstekbolzen (22) zur seitlichen Einführung in eine sich quer zur Wischblattlängssachse erstreckende Aufnahmeeöffnung (20) am Hauptbügel (12), mit einer am Einstekbolzen (22) vorgesehenen, eine Einführöffnung (30) aufweisenden Zylinderausparung (24) zur Aufnahme eines Gelenkbolzens (26) des Kopplungsabschnitts (28) des Wischarms, wobei im Bereich der Einführöffnung (20) ein erster Anlageabschnitt (32) vorgesehen ist zur Anlage des den Gelenkbolzen (26) haltenden Bereich des Kopplungsabschnitts (28), und wobei der Adapter (10) einen auf der der Einführöffnung (30) abgewandten Seite angeordneten zweiten Anlageabschnitt (36) aufweist zur Anlage des Anschlages (38) eines den Adapter (10) im montierten Zustand wenigstens abschnittsweise übergreifenden Ansatzes (40) des Kopplungsabschnitts (28).

WO 2004/041605 A1



(84) **Bestimmungsstaaten (regional):** ARIPO-Patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

*Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.*